

idée
cadeau



Vent Terral

YVES ROUQUETTE

EN OCCITAN

Une histoire
buissonnière
de la littérature d'oc



LA DÉPÊCHE

Vent Terral

Titre :
EN OCCITAN

Auteur :
Yves ROUQUETTE

ISBN :
978-2-85927-107-7

EAN 13 :



9 782859 271077

En partenariat avec
La Dépêche du Midi



Publié avec le soutien
de la Région Occitanie

Rayon :
Régionalisme

Genre :
**Langue et culture
régionale**

Collection :
Biais de viure

Format :
15 x 22,5 cm

Nbre pages :
464 p.

Prix :
25 €

Première édition :
Juillet 2013

ARGUMENTAIRE :

- *En occitan*, un livre **en français** sur la littérature, la langue et la culture occitane.
- Une **histoire ludique** de la littérature occitane passée et contemporaine.
- Aborde **tous les genres littéraires**, des Troubadours aux romans policiers en langue d'oc.
- Un recueil de **223 chroniques** parues dans le journal *La Dépêche du Midi* de 1974 à 1982.
- Le **témoignage d'une époque** et de l'effervescence occitane des années 1970-1980.

PLAN MÉDIA :

- Juillet 2013 : présentation du livre par l'auteur lors du 40^{ème} anniversaire des éditions Vent Terral dans le cadre de l'*Estivada* de Rodez, festival inter-régional des cultures occitane.
- Courant novembre 2013 : suite au festival *Occitania* qui se déroulera dans toute la région Toulousaine, série d'articles et d'annonces presse promotionnelles à paraître dans *La Dépêche du Midi*.

RÉFÉRENCEMENT :

Électre, Dilicom, Decitre, Fnac, Amazon, Mollat, Furet.

Vent Terral - Pôle d'activité Val 81
F-81340 Valence d'Albigeois - Tél : 05 63 56 46 87
info@vent-terral.com - www.vent-terral.com

4^{ÈME} DE COUVERTURE :

En 1974, Michel Roquebert, journaliste à *La Dépêche du Midi*, et qui vient de publier le premier tome de son *Épopée cathare*, demande à Yves Rouquette d'assurer la présentation régulière des nouvelles parutions en occitan ou sur la question occitane.

Ce fut *En Occitan*, une chronique rédigée en français et qui parut de 1974 à 1982. En tout deux cent vingt-trois articles, tous de la main d'Yves Rouquette, sauf trois sur ses propres ouvrages, dont un signé René Nelli.

Ce sont d'abord les livres nouveaux qui paraissent dont Yves rend compte. Et ils se bousculent avec l'ouverture de la production occitane à de nouveaux domaines (bandes dessinées, romans policiers), l'édition ou la réédition de textes anciens, le retour de la littérature populaire, l'apparition d'un théâtre engagé et de la nouvelle chanson.

Grand lecteur, Rouquette sait communiquer son plaisir. Ne méprisant aucun genre, n'ayant pas peur de bouleverser les hiérarchies consacrées, plaçant les contes populaires au niveau de Racine ou de Valéry, sensible à ce que Delteil, comme Jaurès, appelait la joie du peuple, élevant le style populaire au niveau d'un moyen de connaissance et de discernement.

Vécue de l'intérieur, non linéaire, non exhaustive, *bartassière*, buissonnière, fuyant le système mais privilégiant l'acuité autant que le plaisir, une histoire de notre littérature, bienveillante, critique, mais qui cherche plutôt à éclairer et à donner envie de lire ou de relire. Et surtout de vivre.

L'AUTEUR :

Yves ROUQUETTE, poète, romancier, nouvelliste, auteur de théâtre, conteur, essayiste, traducteur, et l'un des animateurs majeurs du mouvement culturel et politique occitan, a collaboré à de nombreux journaux et revues. Il assure aujourd'hui une chronique hebdomadaire dans La Dépêche, « *Accent d'oc* ».

Public - Marché

Tout public, et plus particulièrement :

Amateurs de langue et culture occitane, enseignants étudiants d'occitan (collèges, lycées, universités).

Zone géographique :

France, et particulièrement sud de la France : régions Midi-Pyrénées, Languedoc-Roussillon, Aquitaine, Auvergne, Limousin, Rhône-Alpes.

Structure :

• 223 chroniques présentées de manière chronologiques numérotées et regroupées par années de parution de 1974 à 1982.

Nos ouvrages analogues :

• *Lire et écrire l'occitan*

Raymond Chabbert

Fr. - 14,5 x 22 cm - 128 p. 20 €

• *Diccionari d'expressions e locucions occitanas*

Maurici Romieu

Oc. lg - 15 x 22,5 cm - 736 p. 29 €

• *Anthologie de la prose occitane du Moyen Âge*

Pierre Bec

Oc. - Fr. - 17 x 24 cm - 216 p. - 18 €

• *Éléments de phonétique de l'occitan*

Robert Lafont

Fr. - 2de ed. - 12,5 x 18,5 cm - 67 p. - 7,5 €

• *Proverbes de l'Aude*

Louis Alibert

Fr. - Oc. lg - 17 x 24 cm - 251 p.. - 18 €

EXTRAIT de l'introduction

Grand lecteur, à l'appétit jamais émoussé, Rouquette sait communiquer son plaisir, ne méprisant aucun genre, apportant son attention aussi bien à d'imposantes sommes qu'à de petits tirages ronéotés de quelques feuillets, n'ayant pas peur de bouleverser les hiérarchies consacrées, plaçant les contes populaires au niveau de Racine ou de Valéry, sensible à ce que Delteil, comme Jaurès, appelait la joie du peuple, élevant le style populaire au niveau d'un moyen de connaissance et de discernement.

Mais la critique y est.

Contre les restitutions universitaires des paroles des conteurs, borborygmes et hésitations compris, les insuffisances d'un théâtre bilingue dans lequel la langue d'oc est réduite à la part du pauvre, la vanité de certaines entreprises romanesques ou le non-sens d'une infra-littérature qui n'a pour but que de faire tourner la langue dans la bouche.

Bienveillante, tant pour le christianisme intempestif de Cubaynes que pour le *Lutin de Ladèrn* du populaire Aquiles Mir, que par ses attentes envers des auteurs qui n'auront fait en définitive qu'un tout petit tour en littérature d'oc mais à qui il fallait tendre la main et prêter l'oreille.

Jamais gratuite, et qui cherche plutôt à éclairer qu'à rabaisser. Comme pour Lafont et ses romans dont les personnages peuvent faire illusion, mais dont la poésie, meilleure révélatrice, donne la clé. Avec ce vers : « je m'émerveille d'être vêtu de révolte ¹ », dont la mise en exergue, faisant la part chez lui du poète et du conducteur de peuple, vaut à elle seule une quinzaine de communications de colloque.

Cette histoire de la littérature d'oc était là. Non linéaire, non exhaustive, *bartassiera*, buissonnière, fuyant le système mais privilégiant l'acuité autant que le plaisir.

¹ « Ai meravilhas / d'estre vestit de rebellion » (*Aire liure*, 1974).